

English

To use the appliance, put the plug in the wall socket and press down the toasting lever. Please note that the toasting lever will only stay down if the appliance is connected to the mains!

- Important**
- Read these directions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.
- Before you connect the appliance, check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the mains voltage in your home.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Avoid touching the metal parts as the toaster gets hot during use.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, please remove the plug from the wall socket first and then carefully remove the slice from the toaster.
- (Take care not to damage the heating elements while removing the slice of bread. Never use a metal object for this purpose.)
- Bread may burn. Therefore, toasters must not be used near or below curtains or other combustible material. Never leave the appliance unattended.
- Do not place any objects or rolls to be heated up directly on top of the toaster as this could cause damage to the appliance.
- When cleaning the toaster, first remove the plug from the wall socket and let the appliance cool down. Never immerse the toaster in water. Wipe it clean with a damp cloth.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must be replaced by Philips or its service representative, as special tools and/or parts are required.
- The toaster is intended for household use only.
- The toaster is only intended for toasting bread. Using the toaster for other purposes such as drying clothes may cause damage to the appliance.

Using the appliance for the first time

When you use the toaster for the first time, we strongly recommend that you let the toaster complete several toasting cycles without slices of bread in it at the highest toasting setting in a ventilated room to prevent the appliance from giving off unpleasant odours. Allow the toaster to cool down in between the toasting cycles.

Operation (see illustrations)

Your toaster has been equipped with a **0** setting on the browning selector (fig. 1). When the selector is in this position, the toasting lever will pop up and cannot be operated. We advise you to set the browning selector to the **0** setting when the appliance is not in use. This will ensure a measure of safety by preventing accidental turning on of the toaster (e.g. by young children).

- Type HD2522: Insert one or two slices of bread (fig. 2a).
- Type HD2543: Insert one or two slices of bread (fig. 2b).
- For optimal browning results, always put the slices of bread in the centre of the slots as much as possible.
- Before switching the appliance on, select the desired browning degree (fig. 3a).
- Select setting **I** or **2** for light browning or for toasting only one slice or dry bread.
- Select setting **3**, **4** or **5** for medium browning.
- Select setting **6** for darker browning.
- Select setting **7** for toasting frozen bread (fig. 3b).
- When you are toasting a series of slices, re-adjustment of the setting is not necessary.
- To lower the slices into the toaster, press down the toasting lever (fig. 4).
- When ready, the toast pops up and the heating elements are switched off automatically (fig. 5).
- If necessary, you can lift the toasting lever a little further to remove smaller slices of bread (fig. 5a).
- You can interrupt the toasting process by means of the 'stop' button. The toast lever is automatically released (fig. 6).

Cleaning and storage

- Removing crumbs from the toaster:
- First remove the mains plug from the wall socket (fig. 7).
- Pull out the crumb tray (fig. 8).
- Do not remove crumbs by holding the appliance upside down and shaking it.**
- After use, you can store the mains cord by winding it up (fig. 9).

Heating-up rolls or croissants

- Place the warming rack on top of the toaster (fig. 10).
- Place the rolls or croissants in the centre of the rack (fig. 11).
- To prevent overheating, do not put more than two pieces on the rack at the same time.
- Set the browning selector to a position between setting **I** and **□** (fig. 12).
- The setting must not be higher than **4**.
- Press down the toasting lever to switch the appliance on.
- If you wish to heat up rolls on both sides, just turn them upside down after the toaster has switched off. Switch the appliance on again (do not change the setting).

Français

Pour utiliser l'appareil, insérez la fiche dans la prise de courant et appuyez sur le levier du grille-pain. Veuillez noter que le levier du grille-pain restera uniquement en position abaissée si le grille-pain est raccordé au secteur!

Important

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour une consultation ultérieure.
- Avant de connecter l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la partie inférieure de l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre logement.
- Branchez uniquement l'appareil dans une prise de courant avec terre.
- Evitez de toucher les parties métalliques, le grille-pain devient chaud durant le fonctionnement.
- Si une tranche de pain est coincée à l'intérieur du grille-pain, veuillez d'abord la fiche de la prise de courant et ensuite enlever avec précaution la tranche de pain du grille-pain.
- (Faites attention de ne pas endommager les éléments chauffants enlevant la tranche de pain. N'utilisez jamais d'objet métallique à cet effet.)
- Le pain peut brûler. Dès lors, les grilles-pain ne doivent pas être utilisés à proximité ou en dessous de tentures ou autres matériaux combustibles. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Ne placez pas d'objets ou de rouleaux à chauffer directement sur le dessus de l'appareil, ceci pourrait endommager l'appareil.
- Lors du nettoyage du grille-pain, enlever d'abord la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Nettoyez-le avec un chiffon humide.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il peut uniquement être remplacé par Philips ou un réparateur agréé Philips, car cette opération nécessite des pièces et/ou un outillage spécifiques.
- Le grille-pain est prévu pour usage domestique uniquement.
- Le grille-pain est prévu uniquement pour griller du pain. L'utilisation du grille-pain pour d'autres usages tels que sécher des vêtements peut endommager l'appareil.

Première utilisation de l'appareil

Lorsque vous utilisez le grille-pain pour la première fois, nous recommandons fortement que vous laissiez le grille-pain accomplir plusieurs cycles de grillage au réglage le plus élevé en le plaçant dans un local ventilé sans y mettre de tranches de pain, afin d'éviter que l'appareil émette des odeurs désagréables. Laissez le grille-pain refroidir entre les cycles de grillage.

Fonctionnement (voir figures)

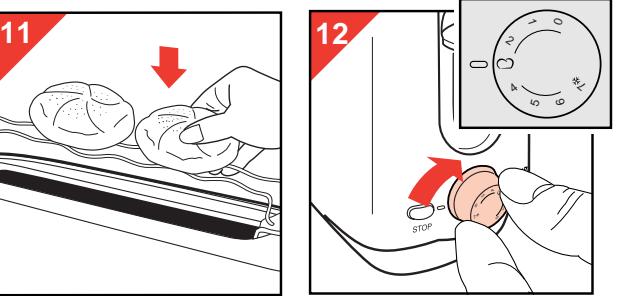
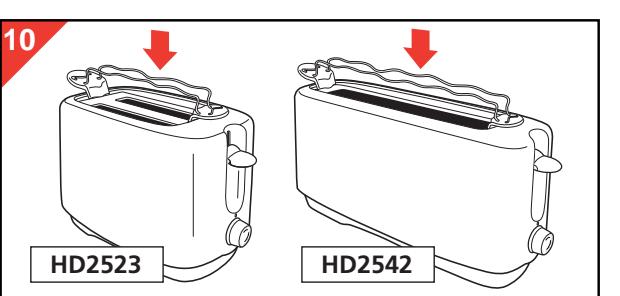
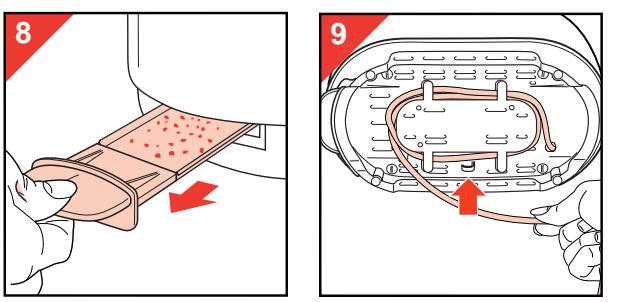
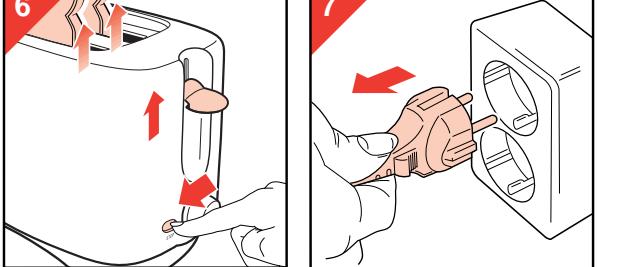
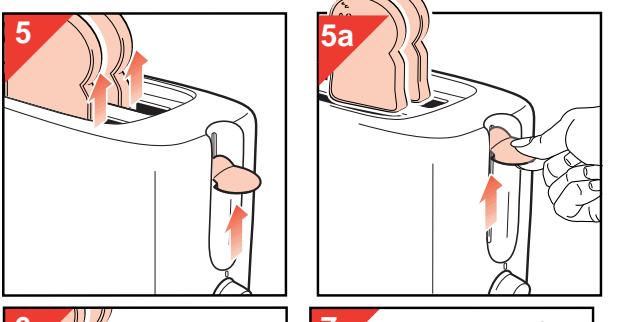
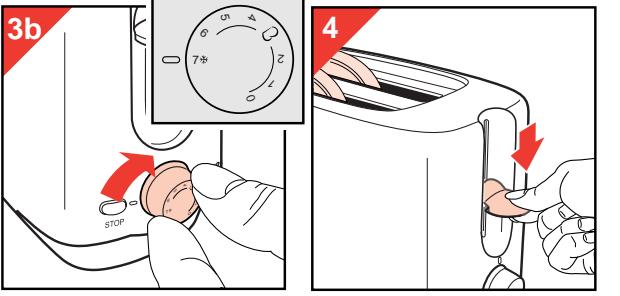
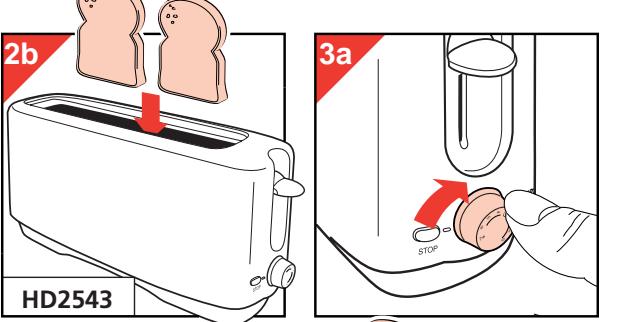
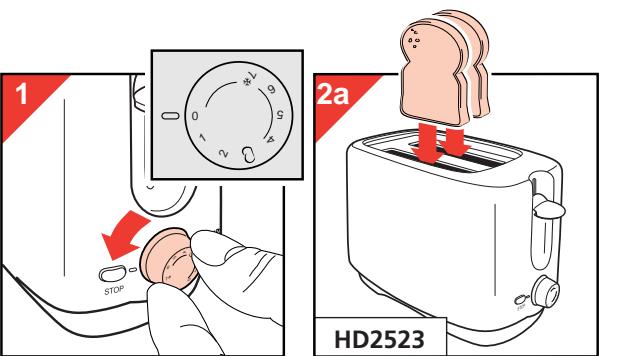
- Votre grille-pain est équipé d'un réglage avec position **0** sur le sélecteur de brûlure (fig. 1). Lorsque ce sélecteur est dans cette position, le levier du grille-pain se lève et ne peut pas être actionné. Nous vous recommandons de placer le levier du grille-pain sur la position **0** lorsque le grille-pain n'est pas utilisé. Ceci constitue une mesure de sécurité en empêchant une mise en service imprudente du grille-pain (p. ex. par de jeunes enfants).
- Type HD2522: insérez une ou deux tranches de pain (fig. 2a).
 - Type HD2543: insérez une ou deux tranches de pain (fig. 2b).
 - Pour obtenir des résultats de brûlure optimaux, placez toujours les tranches de pain le plus possible au centre des fentes.
 - Avant d'enclencher l'appareil, sélectionnez le degré de brûlure désiré (fig. 3a).
 - Sélectionnez le réglage **I** ou **2** pour un léger brûlissement ou pour griller uniquement une tranche ou du pain sec.
 - Sélectionnez le réglage **3**, **4** ou **5** pour un brûlissement moyen.
 - Sélectionnez le réglage **6** pour un brûlissement plus foncé.
 - Sélectionnez le réglage **7** pour griller du pain surgelé (fig. 3b).
 - Lorsque vous grillez une série de tranches, il n'est pas nécessaire d'adapter le réglage entre les tranches.
 - Pour descendre les tranches dans le grille-pain, appuyez sur le levier du grille-pain (fig. 4).
 - Lorsqu'ils sont prêts, les toasts sortent de l'appareil et les éléments chauffants sont désactivés automatiquement (fig. 5).
 - Si nécessaire, vous pouvez relever plus fortement le levier du grille-pain pour extraire les tranches de pain plus petites (fig. 5a).
 - Vous pouvez interrompre le processus de brûlage en appuyant sur la touche STOP (fig. 6). Le levier de mise en marche et d'éjection se déverrouille automatiquement.

Nettoyage et rangement

- Enlevez les miettes du grille-pain.
- Enlevez d'abord la fiche de la prise de courant (fig. 7).
- Tirez le tiroir à miettes (fig. 8).
- Retournez pas et ne secouez pas l'appareil pour enlever les miettes.**
- Après usage, vous pouvez ranger le cordon d'alimentation en l'enroulant (fig. 9).

Réchauffer des petits pains au lait ou des croissants

- Placez le réchauffe petits pains au-dessus du grille-pain (fig. 10).
- Déposez les petits pains ou les croissants au milieu du réchauffe petits pains (fig. 11).
- Pour empêcher une surchauffe: ne déposez pas plus de deux pièces en même temps.
- Réglez le sélecteur de brûlure entre **I** et **□** (fig. 12).
- Le réglage ne doit pas être supérieur à **4**.
- Abaissez le levier du grille-pain pour enclencher l'appareil.
- Si vous souhaitez réchauffer des petits pains au lait ou des croissants des deux côtés, il vous suffit de les retourner après l'arrêt du grille-pain. Remettez l'appareil en marche sans changer le réglage.



Deutsch

Zur Verwendung des Geräts den Netzstecker in die Wandsteckdose stecken und den Schieber nach unten drücken. Bitte beachten Sie, daß der Schieber nur einrastet, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

Wichtig

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die auf der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontakt-Steckdose an.
- Vermeiden Sie die Berührung der Metallteile, da der Toaster bei Verwendung heiß wird.
- Wenn ein Brotscheibe im Toaster steckenbleibt, zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Scheibe anschließend vorsichtig aus dem Toaster herausnehmen.
- (Achten Sie darauf, daß die Heizelemente beim Herausnehmen der Brotscheibe nicht beschädigt werden. Daher niemals Metallgegenstände zu diesem Zweck verwenden.)
- Brot kann brennen. Daher sollten Toaster nie in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien verwendet werden. Das Gerät nie unbeaufsichtigt verwenden.
- Keine Gegenstände oder aufzuwärmenden Brötchen direkt auf den Toaster legen, da das Gerät hierdurch Schaden nehmen kann.
- Zur Reinigung des Toasters zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Den Toaster nie in Wasser tauchen. Mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Ein beschädigtes Stromkabel dieses Geräts muß vom Philips-Werk oder einer Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, da Spezialwerkzeuge und/oder Ersatzteile erforderlich sind.
- Der Toaster ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Der Toaster ist nur zum Toasten von Brot geeignet. Die Verwendung des Toasters für andere Zwecke, wie beispielsweise für das Trocknen von Wäsche, kann zu Schaden am Gerät führen.

Vor dem ersten Gebrauch

Wenn Sie den Toaster zum ersten Mal benutzen, empfiehlt es sich, ihn zunächst während einiger Toastzyklen ohne Brotscheiben zu betreiben. In einem gut belüfteten Raum die höchste Bräunungsstufe wählen. Damit wird verhindert, daß das Gerät unangenehme Gerüche abgibt. Den Toaster zwischen den einzelnen Toastzyklen abkühlen lassen.

Verwendung (siehe Abbildungen)

Ihr Toaster ist mit einer **0**-Einstellung auf dem Bräunungswahlhalter ausgestattet (Abb. 1). Wenn der Schalter sich in dieser Position befindet, springt der Schieber nach oben und kann nicht mehr bewegt werden. Wir empfehlen Ihnen, den Bräunungswahlhalter in die **0**-Stellung zu stellen, wenn das Gerät nicht verwendet wird. So wird verhindert, daß das Gerät (z.B. von kleinen Kindern) versehentlich eingeschaltet wird.

- Type HD2522: Eine oder zwei Brotscheiben einführen (Abb. 2a).
- Type HD2543: Eine oder zwei Brotscheiben einführen (Abb. 2b).
- Für eine optimale Bräunung das Brot immer möglichst in der Mitte der Öffnungen einführen.
- Vor dem Einschalten des Geräts den gewünschten Bräunungsgrad wählen (Abb. 3a).
- Stufe **I** oder **2** für eine leichte Bräunung oder zum Toasten einer einzigen Brotscheibe oder von trockenem Brot wählen.
- Stufe **3**, **4** oder **5** für eine mittlere Bräunung wählen.
- Stufe **6** für eine starke Bräunung wählen.
- Stufe **7** zum Toasten von gefrorenem Brot wählen (Abb. 3b).
- Wenn mehrere Scheiben nacheinander getoastet werden, braucht die Einstellung nicht angepaßt zu werden.
- Zum Absenken der Scheiben in den Toaster den Schieber nach unten drücken (Abb. 4).
- Nach Beendigung des Bräunungsvorgangs werden die Brotscheiben automatisch ausgeworfen, und die Heizelemente werden automatisch abgeschaltet (Abb. 5).
- Wenn necesario, el brood moet worden (fig. 5).
- Als voorbereiding voor het roosteren van brood moet u de broodrooster in de stand **0** stellen.
- Wanneer u een aantal sneetjes brood achter elkaar roostert is het niet nodig de bruiningsgraad tussentijds bij te stellen.
- Duw de lifknop omhoog om het brood in de broodrooster te laten zetten (fig. 4).
- Wanneer het gerosterde brood klaar is, springt de broodlift omhoog en worden de verwarmingselementen automatisch uitgeschakeld (fig. 5).
- Kleinere sneetjes brood kunt u gemakkelijk uit de broodrooster halen door de lifknop iets verder omhoog te duwen (fig. 5a).
- Sie können den Toastvorgang unterbrechen, indem Sie die Stop-taste drücken. Der Schieber wird dann automatisch freigegeben (Abb. 6).

Reinigung und Aufbewahrung

- Krümel aus dem Toaster entfernen:
- Zuerst den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen (Abb. 7).
- Die Krümellade herausziehen (Abb. 8).
- Krümel nicht durch Umkehren und Schütteln des Geräts entfernen.**
- Nach Gebrauch kann das Kabel aufgewickelt werden (Abb. 9).

Aufwärmen von Brötchen oder Croissants

- Den Brötchenaufzettel auf das Gerät aufsetzen (Abb. 10).
- Brötchen oder Croissants in die Mitte des Aufzettels legen (Abb. 11).
- Um Überhitzung zu vermeiden, nie mehr als zwei Teile gleichzeitig auf den Aufzettel legen.
- Den Bräunungsregler auf eine Position zwischen **I** und **□** einstellen (Abb. 12).
- Den Bräunungsgrad nicht höher als **4** einstellen.
- Den Schieber nach unten drücken, um das Gerät einzuschalten.
- Sollen die Brötchen auf beiden Seiten aufgewärmt werden, werden sie nach dem Abschalten des Geräts gewendet, und das Gerät wird wieder eingeschaltet. (Dabei den Bräunungsgrad nicht verändern.)

Nederlands

U schakelt het apparaat in door de stekker in het stopcontact te steken en de lifknop omlaag te duwen. Let op: de lifknop blijft alleen omlaag als de stekker van het apparaat in het stopcontact zit!

Belangrijk

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar hem.
- Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de netspanning in uw woning.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Vermijd het aanraken van metalen delen; de broodrooster wordt heet tijdens het gebruik.
- Als het brood vast komt te zitten in het apparaat, neem eerst de stekker uit het stopcontact en haal daarna het brood voorzichtig uit de broodrooster.
- Pas op dat u de verwarmingselementen niet beschadigt terwijl u de snee brood verwijdert. Gebruik hiervoor nooit een metalen voorwerp.
- Brood kan vlam vatten. Plaats de broodrooster daarom nooit in de buurt van of onder gordijnen of andere brandbare materialen. Blijf tijdens het gebruik altijd in de buurt van het apparaat.
- Hou de broodrooster tijdens het gebruik altijd in het oog.
- Plaats geen objecten of op te warmen broodjes direct bovenop het apparaat omdat het apparaat hierdoor beschadigd zou kunnen raken.
- Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken. Dompel het apparaat nooit in water. Neem het af met een vochtige doek.
- Indien het snoer van dit apparaat is beschadigd, dient het uitsluitend door Philips of door een door Philips daartoe aangewezen reparateur vervangen te worden, aangezien voor reparatie speciale onderdelen en/of gereedschappen vereist zijn.
- De broodrooster is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- De broodrooster is uitsluitend bedoeld voor het roosteren van brood. Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden, zoals voor het drogen van kleren, kan schade aan het apparaat veroorzaken.



www.philips.com

4222 001 96191



100% papier recyclé

Erste gebruik van het apparaat

We raden u sterk aan om, voordat u brood gaat roosteren, het apparaat eerst enkele malen zonder brood op de hoogste stand te laten werken in een goed geventileerde kamer. Hiermee voorkomt u dat het apparaat onaangename geurjes gaat afgeven. Laat de broodrooster tussentijds afkoelen wanneer u dit doet.

Gebrauk (zie illustraties):

De bruiningsknop van uw broodrooster is voorzien van een **0**-stand (fig. 1). Als de bruiningsknop in deze stand staat, komt de lifknop omhoog en kan niet meer bediend worden. Voor extra veiligheid raden we u aan de broodrooster in deze stand te zetten wanneer u hem niet gebruikt, omdat het apparaat dan niet per ongeluk ingeschakeld kan worden (bijvoorbeeld door kleine kinderen).

- Type HD2522: Doe een of twee sneetjes brood in het apparaat (fig.

Para utilizar el aparato, enchúfelo y deslice el interruptor hacia abajo.
Atención: El interruptor sólo permanecerá en la posición inferior si el aparato está enchufado!

Importante

- Lea estas instrucciones con atención antes de utilizar el aparato, y guárde las para futuras referencias.
- Antes de conectar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el fondo del mismo coincide con el voltaje de la red.
- Conecte el aparato a una toma debidamente puesta a tierra.
- El tostador se calienta durante el uso. No toquen las partes metálicas.
- Si una rebanada de pan queda enganchada en el interior del tostador, desenchufe el aparato y quite cuidadosamente la rebanada del tostador.
- (Tenga cuidado de no dañar los elementos de calefacción al quitar la rebanada. No utilice objetos metálicos para este fin.)
- El pan puede prender fuego. Por esto, el tostador no debe colocarse en la proximidad o debajo de cortinas u otros materiales combustibles. No deje que el aparato funcione sin vigilancia.
- No ponga ningún objeto o bollos a calentar directamente sobre la parte superior del tostador, ya que ello podría dañar el aparato.
- Para limpiar el tostador, desenchufelo y deje que se enfrie. No sumerja el tostador nunca en el agua. Limpielo con un paño húmedo.
- Si el cable del aparato estuviera dañado, éste debe sustituirse por Philips o por un centro de servicio autorizado ya que son necesarias herramientas y/o piezas especiales.
- Este tostador sólo está previsto para uso doméstico.
- Este tostador sólo está previsto para tostar pan. El uso del tostador para otros fines, tales como el secado de ropa, puede dañar el aparato.

Cómo utilizar el aparato por primera vez.

Antes de usar el tostador por primera vez, le recomendamos fuertemente dejar que el aparato complete varios ciclos sucesivos de tostado con el selector de tostado en la posición más alta y sin poner pan todavía. Realice esta operación en una habitación bien ventilada para evitar olores desagradables. Deje enfriar el aparato entre ciclos.

Operación (véase los dibujos):

El tostador está dotado de una posición **0** en el selector de tostado (fig. 1). Cuando el selector está en esta posición, el interruptor deslizante permanecerá en posición subida, impidiendo el funcionamiento del aparato. Le aconsejamos dejar el selector en esta posición cuando no utiliza el aparato para evitar que niños puedan poner en marcha el aparato.

- Tipo HD2523: ponga una o dos rebanadas de pan (fig. 2a).
- Tipo HD2543: ponga una o dos rebanadas de pan (fig. 2b).
- Para un óptimo resultado, siempre ponga las rebanadas de pan en el centro de las correspondientes ranuras.
- Antes de poner en marcha el aparato, seleccione el grado de tostado deseado (fig. 3a).
- Seleccione 1 o 2 para un tostado suave o para tostar tan sólo una rebanada o para tostar con seco.
- Seleccione 3, 4 o 5 para un tostado mediano.
- Seleccione 6 para un tostado más oscuro.
- Seleccione 7 para tostar pan congelado (fig. 3b).
- No es necesario regustar el selector entre ciclos de tostado.
- Para bajar el pan en el tostador, presione el interruptor deslizante hacia abajo (fig. 4).
- Después del tostado, el interruptor deslizante subirá automáticamente, desconectando el aparato (fig. 5).
- Es posible subir el interruptor deslizante un poco más para poder quitar rebanadas pequeñas (fig. 5a).
- Mediante el botón "Stop" (Paro), pueden interrumpir el proceso de tostado. El nivel de tostado es automáticamente recuperado (fig. 6).

Cómo limpiar y guardar el aparato.

- Eliminar las migas del tostador:
- Desenchufe el aparato (fig. 7).
- Saque la bandeja para las migas (fig. 8).
- No sacuda el aparato invertido para eliminar las migas.**
- Después de usarlo puede enrollar el cable para guardarlo (fig. 9).

Cómo tostar bollos y croissants.

- Coloquen la parrilla para calentar sobre el Tostador (fig. 10).
- Coloquen los bollos o croissants en el centro de la parrilla (fig. 11).
- Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, no coloquen más de 2 piezas al mismo tiempo.
- Ajusten el selector de tostado en una posición entre 1 y \textcircled{C} (fig. 12).
- No seleccionen una posición más alta que 4.
- Presionen el interruptor deslizante hacia abajo.
- Para calentar bollos o croissants por ambos lados, denles la vuelta cuando el aparato se haya desconectado y vuelvan a conectar el aparato (sin cambiar el grado de tostado).

Når brødristeren skal anvendes, sættes stikket i en stikkontakt (som tændes), og glidehåndtaget trykkes ned.
Vær opmærksom på at hendelen bare forblir i ned-positions hvis apparatet er tilkoblet strømmen!
Bemærk: Glidehåndtaget kun kan blive nede, når der er sluttet strøm til apparatet.

Vigtigt

- Brugsanvisningen bør læses omhyggeligt, før brødristeren tages i brug, og gemmes til eventuelt senere brug.
- Før apparatet tilkobles må du kontrollere om spenningen som angis på apparatets bunn tilsvarer nettspenningen i hjemmet ditt.
- Apparatet skal tilkobles en jordet stikkontakt.
- Undgå at røre ved metaldelene, idet brødristeren bliver meget varm, når den bruges.
- Hvis en skive brød sætter sig fast i brødristeren, skal stikket tages ud af stikkontakten, før skiven tages op.
- (På sådanne ikke ved beskadelige varmeelementerne, når brødet tages op. Brug aldrig metalgenstande til dette formål.)
- Brød kan brande. Brødristeren må derfor ikke stå tæt ved eller under gardiner eller andre letantændelige materialer. Hold altid apparatet under opsyn, når det anvendes.
- Der må ikke anbringes genstande eller rundstykker direkte oven på brødristeren for at opvarme dem. Det kan beskadige brødristeren.
- Når brødristeren skal rengøres, skal stikket tages ud af stikkontakten, og brødristeren skal afkøles. Brødristeren må ikke neddyppes i vand. Tør den af med en fugtig klud.
- Hvis ledningen til brødristeren beskadiges, skal den udskiftes af Philips eller en Philips serviceværksted, fordi der kræves speciel værkøj og/eller specielle dele.
- Brødristeren er kun beregnet til husholdningsbrug. Brødristeren er kun beregnet til ristning af brød. Hvis den anvendes til andre formål, kan apparatet blive beskadiget.

Når brødristeren skal tages i brug for første gang

Når brødristeren tages i brug første gang, anbefales det at lade den gennemfør et par riste-cykler uden brødkiver og indstillest på højeste indstilling. Det skal ske i et godt ventileret rum, så eventuel ubehagelig lugt forsvinder. Brødristeren skal være helt afkølet, inden næste cyklus startes.

Betjening (se illustrationerne)

Brødristeren har en 0-indstilling på regulariseringsknappen (fig. 1). Når knappen sættes på 0, springer glidehåndtaget op og kan ikke betjenes. Det anbefales at sætte regulariseringsknappen på 0, når brødristeren ikke bruges. Det giver nemlig sikkerhed for, at brødristeren ikke tændes ved et uhed (f.eks. af små børn).

- Type HD2523: Set en eller to skiver brød (fig. 2a).
- Type HD2543: Set en eller to skiver brød (fig. 2b).
- Man opnår det nærmeste brune resultat, hvis brødkiverne sættes midt i åbningerne.
- Før der tændes for brødristeren, skal man vælge den ønskede bruningsgrad (fig. 2a).
- Vælg position 1 eller 2 for let brunning, for ristning af kun én skive eller til tort brød.
- Vælg position 3, 4 eller 5 til middel brunning.
- Vælg position 6 for mørk brunning.
- Vælg position 7 for ristning af frosset brød (fig. 3b).
- Når der ristes flere skiver brød efter hinanden, behøver man ikke hver gang at indstille på ny.
- Bødkiverne sænkes ned i brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned (fig. 4).
- Når brodet er ristet, springer det op, og varmeelementerne slukkes automatisk (fig. 5).
- Om nødvendigt kan spaken på risteren beveges lidt mere op, så det er nemmere at fjerne små skiver brød. (fig. 5a).
- Om nødvendigt kan ristegrebet løftes lidt mere op, så det er nemmere at fjerne små skiver brød. (fig. 5a).
- Ristningen kan afbrydes ved hjælp af "Stop"-knappen. Glidelås taget udlosses automatisk (fig. 6).

Rengøring og opvaskning af ledningen

- Sådan fjernes krummer i brødristeren:
- Tag først stikket ud af stikkontakten (fig. 7).
- Trek krummekabekken ud (fig. 8).
- Rist ikke apparatet opp ned for å fjerne brødmulene.
- Efter bruk kan nettleddingen kvelles opp for oppbevaring (fig. 9).

Opvarmning af rundstykker eller croissanter

- Anbringer varmeristen oven på brødristeren (fig. 10).
- Læg rundstykker eller croissanter midt på risten (fig. 11).
- For at undgå overophedning må der kun lægges to stykker på stativet samtidig.
- Sett bruningsvælgene mellom posisjon 1 og \textcircled{C} (fig. 12).
- Innstillingen må ikke settes højere enn posisjon 4.
- Bevæg hendelen nedover for så slå på apparatet.
- Sæt regulariseringsknappen i en stilling mellem 1 og \textcircled{C} (fig. 12).
- Indstillingen må ikke være højere end 4.
- Tænd brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned.
- Ønskes rundstykkerne eller croissanterne opvarmet på begge sider, vendes de blot, når brødristeren slukker. Tænd for apparatet igen (instillingen forandres ikke).

Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Før å bruke apparatet, sett stopselet i stikkontakten og skyv hendelen nedover. Vær opmærksom på at hendelen bare forblir i ned-positions hvis apparatet er tilkoblet strømmen!

Viktig

- Les denne bruksanvisningen nøyde før apparatet tas i bruk og oppbevar den for senere bruk.
- Før apparatet tilkobles må du kontrollere om spenningen som angis på apparatets bunn tilsvarer nettspenningen i hjemmet ditt.
- Apparatet skal tilkobles en jordet stikkontakt.
- Undgå at røre ved metalldelene, idet brødristeren blir meget varm, når den brukes.
- Hvis en skive brød sætter sig fast i brødristeren, skal stikket tages ud av stikkontakten, før skiven tages opp.
- (På sådanne ikke ved beskadelige varmeelementerne, når brødet tages opp. Bruk aldri metalgenstande til dette formål.)
- Brød kan brenne. Brødristeren må derfor ikke stå tæt ved eller under gardiner eller andre lettantændelige materialer. Hold altid apparatet under opsyn, når det anvendes.
- Der må ikke anbringes genstande eller rundstykker direkte oven på brødristeren for at opvarme dem. Det kan beskadige brødristeren.
- Når brødristeren skal rengøres, skal stikket tages ud av stikkontakten, og brødristeren skal afkøles. Brødristeren må ikke neddyppes i vann. Tør den av med en fugtig klud.
- Hvis ledningen til brødristeren beskadiges, skal den udskiftes af Philips eller en Philips serviceværksted, fordi der kræves speciel værkøj og/eller specielle dele.
- Brødristeren er kun beregnet til husholdningsbrug. Brødristeren er kun beregnet til ristning af brød. Hvis den anvendes til andre formål, kan apparatet blive beskadiget.

Apparatet brukes for første gang.

Før å unngå vond lukt når apparatet skal tas i bruk, bør det brukes noen ganger uten brød. Sett bruningsgraden til maks og sørг for god ventilasjon. Brødristeren bør avkjøles mellom hver gang.

Betjening (se illustrasjonene)

Brødristeren har en 0-stilling på bruningsknappen (fig. 1). Når knappen sættes på 0, springer glidehåndtaget opp og kan ikke betjenes. Det anbefales at sætte regulariseringsknappen på 0, når brødristeren ikke brukes. Det gir nemlig sikkerhet for, at brødristeren ikke tændes ved et uhed (f.eks. av små børn).

- Type HD2523: Set en eller to skiver brød (fig. 2a).
- Type HD2543: Set en eller to skiver brød (fig. 2b).
- Man oppnår det nærmeste brune resultat, hvis brødkiverne sættes midt i åpningene.
- Før der tændes for brødristeren, skal man velge den ønskede bruningsgrad (fig. 2a).
- Vælg position 1 eller 2 for let brunning, for ristning av én skive eller for tort brød.
- Vælg position 3, 4 eller 5 til middel brunning.
- Vælg position 6 for mørk brunning.
- Vælg position 7 for ristning av frosset brød (fig. 3b).
- Når der ristes flere skiver brød etter hinanden, behøver man ikke hver gang at indstille på ny.
- Bødkiverne sænkes ned i brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned (fig. 4).
- Trykk ned hendelen for å senke skivene ned i brødristeren (fig. 4).
- Brødkiverne sænkes ned i brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned (fig. 4).
- Når brodet er ristet, springer det opp, og varmeelementene slår av automatisk (fig. 5).
- Om nødvendigt kan spaken på risteren beveges litt lengre opp, slik at mindre bødkiver tas ut (fig. 5a).
- Om nødvendigt kan ristegrebet løftes lidt mere opp, så det er nemmere at fjerne små skiver brød. (fig. 5a).
- Ristningen kan avbrydes ved hjelpe av "Stop"-knappen. Smørbrødholderen vil bli løst (fig. 6).

Rengøring og oppvaskning av ledningen

- Fjern brødmuler fra brødristeren:
- Træk først stopselet ut av stikkontakten (fig. 7).
- Træk smulebrettet (fig. 8).
- Rist ikke apparatet opp ned for å fjerne brødmulene.
- Efter bruk kan nettleddingen kvelles opp for oppbevaring (fig. 9).

Oppvarming av rundstykker eller horn

- Sæt oppvarmingsstativet på toppen av brødristeren (fig. 10).
- Læg rundstykker eller hornene midt på stativet (fig. 11).
- For at hindre overophedning må det ikke plasseres mer enn 2 stykker på stativet samtidig.
- Sett bruningsvælgene mellom posisjon 1 og \textcircled{C} (fig. 12).
- Innstillingen må ikke settes høyere enn posisjon 4.
- Tænd brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned.
- Ønskes rundstykkerne eller croissanterne opvarmet på begge sider, vendes de blot, når brødristeren slukker. Tænd for apparatet igen (instillingen forandres ikke).

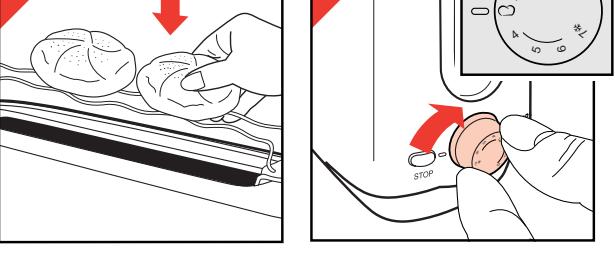
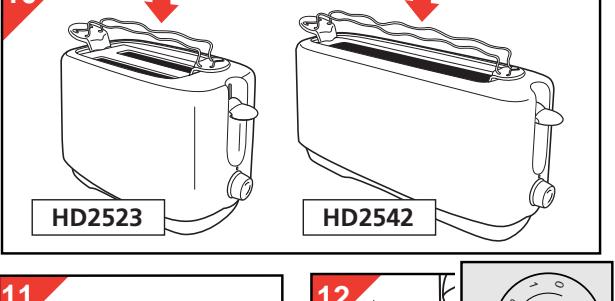
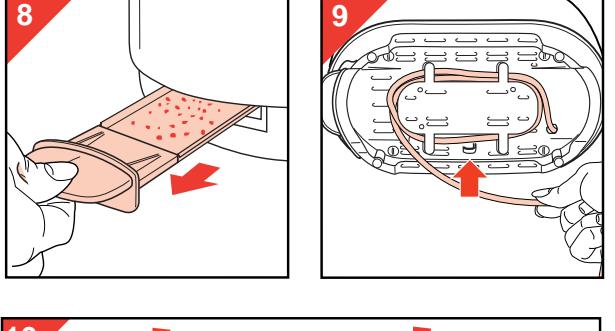
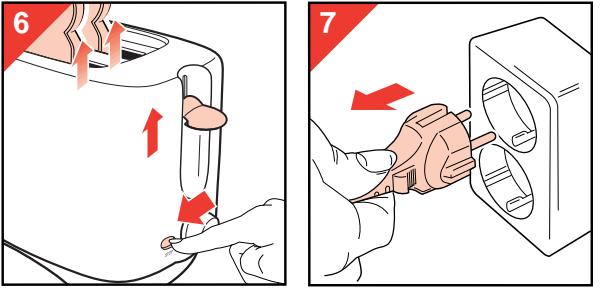
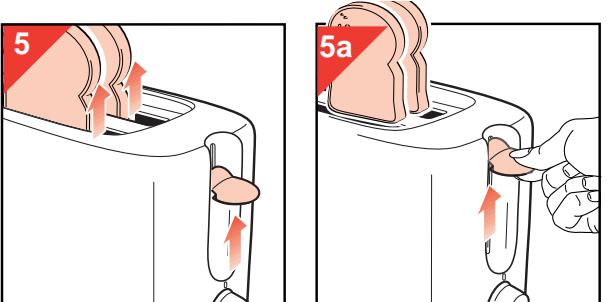
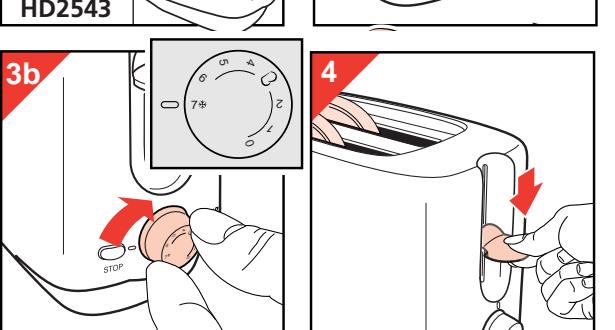
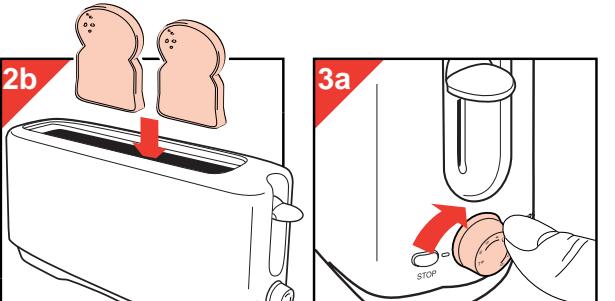
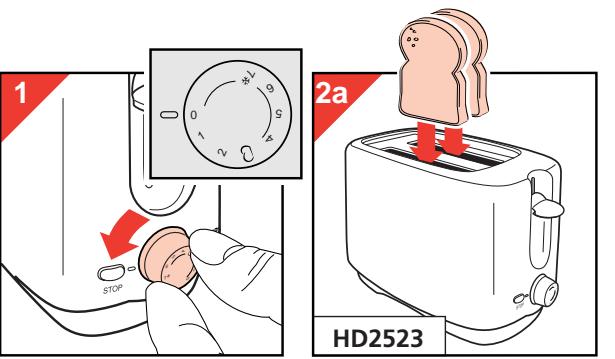
Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Viktig

- Les denne bruksanvisningen nøyde før apparatet tas i bruk og oppbevar den for senere bruk.
- Før apparatet tilkobles må du kontrollere om spenningen som angis på apparatets bunn tilsvarer nettspenningen i hjemmet ditt.
- Apparatet skal tilkobles en jordet stikkontakt.
- Undgå at røre ved metalldelene, idet brødristeren blir meget varm, når den brukes.
- Hvis en skive brød sætter sig fast i brødristeren, skal stikket tages ud av stikkontakten, før skiven tages opp.
- (På sådanne ikke ved beskadelige varmeelementerne, når brødet tages opp. Bruk aldri metalgenstande til dette formål.)
- Brød kan brenne. Brødristeren må derfor ikke stå tæt ved eller under gardiner eller andre lettantændelige materialer. Hold altid apparatet under opsyn, når det anvendes.
- Der må ikke anbringes genstande eller rundstykker direkte oven på brødristeren for at opvarme dem. Det kan beskadige brødristeren.
- Når brødristeren skal rengøres, skal stikket tages ud av stikkontakten, og brødristeren skal afkøles. Brødristeren må ikke neddyppes i vann. Tør den av med en fugtig klud.
- Hvis ledningen til brødristeren beskadiges, skal den udskiftes af Philips eller en Philips serviceværksted, fordi der kræves speciel værkøj og/eller specielle dele.
- Brødristeren er kun beregnet til husholdningsbrug. Brødristeren er kun beregnet til ristning af brød. Hvis den anvendes til andre formål, kan apparatet blive beskadiget.

Når du använder brødrosten första gången

När du använder brödrosten första gången rekommenderar vi att du gör den här gängen utan något bröd. Gör det med högsta temperaturinställningen och i ett väl ventilerat rum för att få bort eventuell illaluktande luft. Låt brödrosten få svalna mellan uppvärmningscyklerna.



När du ska använda brödrosten, sätt stickproppen i ett vägguttag och tryck ned nedslänkningsstångens. Observera. Nedslänkningsstångens stannar endast i ned-sänkt läge, då apparaten är ansluten till nätspanning.

Viktigt

- Läs först hela bruksanvisningen noga innan du använder brödrosten och bevara den för framtida bruk.
- Innan du använder brödrosten, skall den spänning som anges i botten på apparaten kontrolleras så att den motsvarar nätspanningen i ditt hem.
- Anslut brödrosten till ett jordat uttag.
- Undvik att vidröra brödrostens metalldelar, de blir hetta under användningen.
- Om en skive bröd sätter sig fast i brødristeren, drag först ut stickproppen och vägguttaget innan du försiktigt lossar brödrosten.
- (Var försiktig så att du inte skadar värmeslingorna när du tar ut skiven. Bruk aldri metallgenstande till detta formål.)
- Bröd kan bränna. Brödristeren må därför inte stå tæt ved eller under gardiner eller andra letantändliga materialer. Hold alltid apparatet under opsyn, när det används.
- Om en brödk